

# University English Editing and Translation Service

## Author's guide - How to use the re-editing service

This guide is for Uni-edit customers who submitted their paper to an international journal and received a response from the journal that indicates revisions are required.

#### Do this before journal submission

- You have already used Uni-edit's English editing service and you made some revisions to the text. For minor revisions, Uni-edit will usually check the English on those parts free of charge. For extensive revisions or new text, contact customer service for a quotation.
- Do make revisions based on Uni-edit CHECK comments.
- Generally, try to have your manuscript edited by Uni-edit again before submitting to a journal, otherwise the journal editors will find errors in the English of the parts you changed or added. Even deleting some text can cause major grammatical problems.
- After Uni-edit editing, add to your paper: "We would like to thank Uni-edit (<u>www.uni-edit.net</u>) for
  editing and proofreading this manuscript." to your text. This reduces the chance of the journal
  reporting language issues.

#### Understand the journal response

The journal response letter might look very negative, but often the journal is interested in your paper, but revisions are required. Your priority is to study the journal response letter carefully and understand:

- 1. Has this journal totally rejected my paper, or are revisions required?
- 2. What are the major and minor revisions required to the content of the research?

Even if English language problems are noted, if your paper was already edited by Uni-edit, these are almost never the reason for the journal not accepting your paper in the first round.

### Prioritize author revisions, before re-editing

The journal response letter will usually include various suggestions on how the authors improve the research and the content of the paper. These include deeper literature reviews, more references, clarity for the methodology, improvements to figures, deeper discussions, clarity for the conclusions, recommendations for further research, descriptions of statistics, and many other suggestions.

 The authors should prioritize all these content revisions. Use your new revised draft to order re-editing with Uni-edit.

#### Missing and unclear details

Sometimes the journal will list problems where the writing is not clear enough, but the problem needs to be fixed by the author, not by Uni-edit. For example:

- Paper reads: "The value of alpha was very high". Journal responded: "This is unclear."
- Paper reads: "Without additives, the result was negligible". Journal responded: "Additives' is unclear."

#### Your paper needs proofreading by a native-speaker

Many journals will put a generic statement like this on the response letter. Please know that some journals do this for all papers when the authors are not native-speakers. It is because most papers they receive were not edited. The statement does not mean your paper has major language issues, and if Uni-edit has already edited the paper, the problems in language, if any, will be minor.

#### Peer reviewers and journal editor comments on language problems

- Sometimes, language problems are listed first, in a long list of problems with the paper. This does
  NOT mean language is the major problem. If your paper was already edited by Uni-edit, language is
  unlikely to be the reason for rejection by the journal.
- Sometimes only 1 or 2 reviewers will comment on problems in the language of your paper and the other reviewers do not. Usually this indicates that the language problems are minor and easy to fix.
- Sometimes a reviewer will compliment the English usage, but another will find errors. Usually this indicates minor problems only or that one reviewer is a non-native speaker of English.
- Sometimes the journal will list grammar and language problems that need to be fixed. This is good
  news and typically means the journal is very interested in publishing your paper. Uni-edit can help
  fix these language issues.

#### Why does my paper still have English language problems?

After English editing by Uni-edit, the journal will sometimes report English language problems due to:

- The author made further revisions (perhaps just deleting words) after English editing, introducing new problems.
- The author ignored the Uni-edit CHECK comments asking for more clarity.
- The English editing order was for only parts of the paper.
- The English language problems remaining are very minor and easily fixed.
- The journal mentioned problems with clarity in meaning that are not grammar problems.
- The journal has very high requirements on the English, and further editing is required.
- The journal has used a generic statement on English to promote their own editing service or just as a habit (especially where the editors are non-native speakers).
- More information: Why did the journal reviewer say my paper still has language problems?

## Order re-editing with Uni-edit

Email customer service. Customer service will respond and offer you options and a quotation before any work starts. In your email include:

- Your revised manuscript that requires editing
- Files for the editor(s) to consult such as figures, images, and diagrams
- The full journal response letter and peer review responses (if provided by the journal)
- Choose an option:
  - Re-edit option 1: The whole paper is edited again at a discounted rate by a single editor. (If the total word count of your paper has increased by more than 10% an additional fee will apply.)
  - Re-edit option 2: Highlight the text you want edited in yellow. You can highlight sentences, paragraphs or whole sections. Click here for a guide on how to highlight text. The editing fee is calculated at the original Level 1, 2 or 3 rate, but only the full sentences that contain highlighted words are billed.
  - Re-edit option 3: Full new order for English editing (2 editors) at Level 2 or Level 3. Choose
    this if you made major revisions to the paper since the last editing.

#### Further resources

Video: What are the common types of rejections from journals?

Video: What are the main factors to consider when choosing a journal?

Video: How do peer reviewers deal with poor English?

Video: How does the peer reviewer influence paper acceptance by a journal?

Video: Should Non-Native English Speakers comment on the English in a Peer Review?

Video: How often will my paper submission be rejected?

Text: The secrets to selecting a target journal and publish faster

#### Instructions for customer service

- This guide only relates to international journals in English.
- Usually this guide should be sent with job delivery emails.
- Sometimes, this guide is useful for customers with the job quotation.
- Sometimes, this guide is useful with the detailed quotation for re-editing.
- This guide is most impactful on the customers 001 job, but can be sent on future jobs too.
- Do not send this guide if in doubt; it might confuse the customer.